



CHỮA LÀNH VÀ GIẢI THOÁT



MỤC LỤC

MỘT SỐ KIẾN THỨC VỀ CHỮA LÀNH VÀ GIẢI THOÁT	3
ĐỊNH NGHĨA TRỪ QUỶ VÀ SỰ GIẢI THOÁT	4
XIN ƠN CỨU ĐỘ	7
XIN GIẢI THOÁT VỀ TINH THẦN	7
XIN GIẢI THOÁT	8
XIN CHE CHỞ	8
XIN QUYỀN NĂNG	9
XIN PHÁ LỜI NGUYỄN CÓ TÍNH CÁCH DI TRUYỀN	10
KINH CẦU XIN CHÔNG VỚI SATAN VÀ BÈ LỮ	12
ẢNH THÁNH GIÁ CỦA THÁNH BIỂN ĐỨC	18
LỜI CẦU XIN TIÊU DIỆT TỔ CHỨC PHÙ THUY	22
XIN TỪ BỎ MỌI HOẠT ĐỘNG CỦA MA QUỶ	23
NGHI THỨC CHỨC LÀNH NHÀ MỚI	24
PRAYER OF SALVATION	28
SPIRITUAL SURGERY PRAYER	28
TO BIND AWAY PRAYER	28
PRAYER TO TAKE AUTHORITY	28
PRAYER AGAINST SATAN AND THE REBELLIOUS ANGELS	29
EXAMEN OF CONSCIOUSNESS	36
BLESSING OF THE ST. BENEDICT'S MEDAL	37
BREAKING GENERATIONAL CURSES	39
HEALING THE FAMILY TREE	40
PRAYER TO DESTROY COVENS	42
EXORCISM PRAYERS	44

Prayer by Padre Pio

To My King, be all Glory.
You are love, love that is everlasting.
Nothing can out do the love of My Humble and Beloved
Savior.
My Savior who saved us by dying on the cross,
Through His forgiveness of all who injured Him.
It is the Lord that I will love, today and forever after.
Through My Lord's Resurrection,
He has claimed eternal life for us.
No one but My Loving Lord would do this,
for my ungrateful soul.
I shall try to love My Lord, as I should.

MỘT SỐ KIẾN THỨC VỀ CHỮA LÀNH VÀ GIẢI THOÁT ẢNH HƯỞNG CỦA ÁC THẦN

Hoạt Động Thông Thường

Cám dỗ là hình thức hoạt động thông thường nhất của ác thần, tấn công đủ mọi người.

Hoạt Động Khác Thường

Đau đớn thể xác gây nên bởi Satan. Hình thức hành hạ bên ngoài này không ảnh hưởng đến linh hồn. Không cần đến nghi thức trừ quỷ, chỉ cần cầu nguyện. Thí dụ, đời sống của Thánh Piô ở Pietrelcina, Thánh Gioan Vianney.

Quỷ nhập (demonic possession). Satan chiếm trọn thân xác (chữa linh hồn); nó nói và hành động mà nạn nhân không có ý thức hoặc không đồng ý. Theo nghi thức trừ quỷ, một số dấu hiệu quỷ ám gồm có nói hoặc hiểu ngôn ngữ mà nạn nhân không biết, có sức mạnh khác thường, và tiết lộ những điều bí ẩn. Tuy nhiên, không có khuôn khổ nhất định của quỷ ám. Mỗi trường hợp đều khác nhau.

Quỷ khống chế (diabolical oppression). Các triệu chứng của tai họa này thay đổi từ nặng đến trung bình. Có thể ảnh hưởng đến sức khỏe, công việc, các mối tương giao. Không có sự ám ảnh, mất ý thức, hoặc hành động hay lời lẽ vô tình. Ông Gióp là thí dụ điển hình của trường hợp này.

Quỷ ám (diabolic obsession): Các triệu chứng gồm có bị tấn công bất thành linh, có lúc liên tục, có những ám ảnh, đôi khi vô lý rõ ràng, mà trong đó nạn nhân không thể tự mình giải thoát. Thường xuyên sống trong tình trạng

mệt lử, tuyệt vọng, và muốn tự tử. Hầu như luôn luôn có những giấc mơ có ảnh hưởng mạnh. Cũng như các hình thức của hiện tượng ma quỷ khác, nó có thể được coi là chứng cứ của bệnh tâm thần. Hỏi ý kiến tâm lý gia là một yếu tố quan trọng trong việc chẩn đoán và chữa trị. Tuy nhiên, sự tự nhiên và ma quỷ có thể cùng hiện diện bên cạnh nhau, cũng như đứng riêng một mình.

Quỷ quấy phá. Những sự quấy phá ảnh hưởng đến nhà, đồ vật, hay thú vật.

Sự nô lệ, phụ thuộc vào quỷ. Người ta tự nguyện phục tùng Satan qua những hình thức phổ thông tử như cam kết bằng máu với quỷ, và thờ cúng Satan.

*Các định nghĩa trên là từ Cha Gabriel Armorth,
Vị Trừ Quỷ của Rôma.*

ĐỊNH NGHĨA TRỪ QUỶ VÀ SỰ GIẢI THOÁT

Trừ Quỷ (exorcism): Tác vụ này luôn luôn dưới thẩm quyền và sự cho phép của đức giám mục của giáo phận.

Khi cần, đức giám mục phải thận trọng tiến hành với thẩm quyền tư tế của mình hoặc chọn một hay nhiều linh mục và ban quyền cho họ.

Thông thường và ưu tiên là một nhóm cầu nguyện gồm giáo sĩ và giáo dân quy tụ lại, và qua các ơn khôn ngoan, hiểu biết, tri thức và phân định, họ hỗ trợ người trừ quỷ trong tác vụ này.

Quỷ ám là một sự đau khổ khác biệt và được nhận thấy một cách độc đáo vì người bị quỷ ám đã trực tiếp và tự do mời Satan, kẻ thù của bản tính nhân loại, vào con người của mình, hoặc họ bị nguyện rủa (curse) và lời nguyện rủa này giam hãm họ trong một ràng buộc trầm trọng mà

In Your Great and Divine Mercy, Lord, You allow holy men to become Your representatives here on earth, to serve under and with You. Guide the hands of those whom You have chosen to give glory back to God. In Your Great Mercy, Lord, May You hear my heart ever calling out, "Have Mercy on me, Oh Lord!"

OUR LADY OF THE STARS

Most Heavenly and Blessed Virgin Mary,
Who didst bear the Savior of the world,
Please come to my aid.

I have you, Heavenly Queen, as My Mother also.
Bring forth Your Loving arms, heart, and mantel,
To place around me every day.
Clothe me with Your holiness and goodness.
I claim You as my Mother most tender and sweet.
Please take me to Your Son, Jesus,
And present me as Your own.
As Your own I claim You as my Mother
Queen of Heaven and Earth.

You are Our Lady of the Stars.
You are Our Lady of Revelation.
Please reveal to me Your wants and needs.
Ask Your Son, Jesus To grant me those graces ...

So that in pleasing You, I may please Him.
Keep me forever in Your Most Loving Heart.
There I am protected from the evil one.
Save me with Your intercessory prayers
To Your Son, Our Lord Jesus Christ.

may be the Temple of God to worship and adore Him as the Lord of our lives for we desire to be Children of the Light. By the authority given me I cover myself and my family with the Precious Blood of Jesus, my Savior and my Redeemer for our protection against the fiery darts of hell. ,We pray Lord Jesus that each person who has been placed in our path for deliverance be set free from being a captive of the deceiver through Your grace. May Your blessings be always upon them as they look to You their Lord and Master.

EXORCISM PRAYERS

GOG's MERCY

God, my God, how I love Thee. In Thy Great Mercy You were born of a humble pure Virgin. Even in Your Mercy, You carried all our sins and offenses. Even in Your Mercy, You willingly became The Sacrifice and turned us all away from the gates of hell. In Your Great Mercy, You taught us how to pray, to forgive, and to love. In Your Divine Mercy, Lord, You gave us and continue to give us Your Love and Great Mercy, Through the Eucharist In Your Great Mercy, Lord, You forgive me every time I sin and seek You, In Your wonderful sacrament of Reconciliation. In Your Great Mercy, Lord, You marry those whom You want joined together.

In Your Great Mercy, Lord, You free us from all original sin. In Your Great Mercy, Lord, You provide us with help from Your Great Holy Spirit, to complete the Body of Christ. In Your Great Mercy, Lord, You are there when we draw our last dying breath.

nó trùm lấp và kiểm soát mọi mức độ hiểu biết và sự tự do tinh thần của người đó.

Để giải thoát người này, Nghi Thức Trừ Quỷ thường được sử dụng và/hoặc dùng Lời Trừ Quỷ của Đức Giáo Hoàng Lêo XIII. Trước khi các lời nguyện này được đọc, cần có một thời gian chữa lành nội tâm với mục đích củng cố sức mạnh tinh thần và tâm linh của người này khỏi những thương tích mà ma quỷ đã quấy phá.

Giải Thoát (deliverance): Tác vụ này là để giải thoát người ta khỏi các tà thần mà chúng đã giam hãm họ trong sự ràng buộc qua các cảm nghiệm tổn thương cá nhân. Người này không có sự cộng tác hiển nhiên và có ý thức với Satan và đoàn lũ của chúng (nếu có phải dùng nghi thức trừ quỷ).

Tác vụ này có hiệu quả mạnh nhất khi một linh mục và nhóm cầu nguyện, với các ơn khôn ngoan, hiểu biết, tri thức và phân định, cùng làm việc với nhau nhằm giải thoát người ta khỏi các tà thần.

Mọi người đều có những thương tích có thể thấy được nơi thân xác, tâm lý và/hoặc tinh thần. Các thương tích này có thể ảnh hưởng một phần con người, hoặc cùng với nhau, các thương tích này trở nên bãi đất hoang để tà thần xâm nhập.

Qua sự tổn thương này những mối quan hệ bệnh hoạn và đổ vỡ xuất phát, thường khởi đầu rất sớm bằng các khái niệm và sau đó tiếp tục trong suốt đời sống con người. Họ bắt đầu nhận ra các mức độ đau khổ và/hoặc những cản trở sự tự do hoặc cản trở tìm kiếm sự khuyển bảo.

Lúc đầu người này tìm sự giúp đỡ qua hệ thống chữa trị của giới chuyên nghiệp. Qua sự chữa trị của chuyên gia

kinh nghiệm, các thương tích được lành lặn và họ cảm thấy tự do phần nào khỏi các tà thần. Khuyết điểm trong lĩnh vực chuyên môn là người ta thường cho rằng sự ràng buộc này không xuất phát từ một tà thần, tất cả được quy cho vấn đề tâm lý.

Thật không may, nhiều nhà lãnh đạo trong Giáo Hội cũng không biết rằng sự đau khổ của cá nhân này là từ một tà thần, và các giáo sĩ thường không biết cách phân biệt giữa sự đau đớn tâm lý và đau đớn tinh thần, và vì vậy họ không có kiến thức, khả năng hoặc sự tin tưởng để giải thoát người này. Sự sai lầm trong vấn đề mục vụ là lại giới thiệu người này trở lại thế giới y học chữa bệnh, sự đau khổ sâu xa nhất của họ vẫn không được chạm đến.

Một cách tiếp cận quan trọng là bắt đầu cung cấp Bí Tích Hoà Giải, vì ơn sung mãn mẽ của bí tích này thường là yếu tố then chốt để được tự do: chữa lành tâm lý và đau khổ tinh thần và giải thoát nhiều tà thần. Sau bí tích này, Bí Tích Xức Dầu là một nguồn bí tích đầy ơn sung để chữa lành “bệnh tật” trong mọi mức độ của bản tính con người.

Vai trò của giáo dân là gì? Ngày nay, giáo dân được huấn luyện chuyên môn trong ngành cố vấn và chữa trị, họ có đời sống cầu nguyện chiêm niệm, có sự quyết tâm tôn trọng và trung thành với huấn quyền, nhiều người được ban ơn đoàn sủng của Chúa Thánh Thần.

Qua kinh nghiệm của phong trào Canh Tân Đoàn Sủng (charismatic renewal), nhiều giáo dân thực sự để ý đến quyền năng của Chúa Thánh Thần trong đời sống cá nhân và đưa quyền lực này vào công việc, họ nhìn nhận rằng quyền năng của Chúa Thánh Thần hoạt động trong

1. RENOUNCING IN THE NAME OF JESUS ANY OCCULT ACTIVITY:

In the Name of Jesus Christ, I renounce all activity in the occult, specifically in the area of _____ ; and I reject any spirit not of the Holy Spirit that may have been involved. (x3)

2. RENEW VOWS OF BAPTISM.

3. SIMPLE PRAYER OF INFILLING OF THE HOLY SPIRIT.

(This is most effective in concert with the celebration of the sacrament of reconciliation.)

It is crucial for any having the gifts of discerning spirits or casting out spirits to say ‘covering prayers’ daily: for self and for the delivered.

COVERING PRAYERS

In the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

In the Name of Jesus, I take authority over all the evil forces in the air, in the ground, in the water, in the underground, in nature and in fire. Through the merciful Heart of Jesus and through the power given me through the death on the cross of my Savior who had defeated Satan and his wicked legions, I COMMAND THAT EACH AND EVERY SPIRIT BE CAST OUT. Satan you have no right to infest any child of God or maneuver them into the side of darkness in your Kingdom. They have been created by God to fellowship with Him as He inhabits the prayers of His people and has prepared a place for them in His Kingdom to the Glory of God. Jesus Christ offered Himself as a supreme sacrifice so that our bodies

PRAYER TO DESTROY COVENS

*TO DESTROY COVENS ONLY BEFORE
OR AFTER THE MASS.*

- (1) Delete every mention of the evil of covens in the Mass.
- (2) After completion of the Mass say the “PRAYER TO DESTROY COVENS”
- (3) Prayer to Michael the Archangel — (not necessary)
- (4) May be said preceding the Holy Sacrifice of the Mass but never during Mass. Before Mass — Sign of the Cross, Prayer to take authority and a Hail Mary.

PRAYER TO DESTROY NEARBY COVENS:

IN THE NAME OF JESUS I TAKE AUTHORITY OVER EVERY HIGH PRIEST, SATANIST AND WARLOCK THAT WILL BE GATHERING IN THE AREA OF _____ AND I BREAK THE SEAL OF THEIR COVENANT, NEVER AGAIN FOR THEIR POWER TO BE USED.

AFTER MASS:

IN THE NAME OF JESUS I TAKE AUTHORITY OVER ANY PERSON ATTEMPTING TO REMOVE ANY EUCHARISTIC HOSTS TO DESECRATE.

*AN ORDAINED PRIEST OR AN ORDAINED MINISTER
OF THE GOSPEL HAVE EXTRA-ORDINARY POWERS TO
DESTROY COVENS THROUGH THEIR MINISTRY OF
DELIVERANCE.*

SWORD OF THE SPIRIT PRAYER

I PRAY FOR (name) THAT THE TWO-EDGED SWORD OF THE HOLY SPIRIT SEVER ANYTHING THAT IS NOT OF YOU. I THANK YOU AND I PRAISE YOU.

tác vụ chữa bệnh và vì vậy họ cảm nghiệm được sự chữa lành nơi chính bản thân và khách hàng của họ.

Các chuyên gia trị liệu bắt đầu phân biệt giữa sự đau khổ tâm lý và sự hiện diện của tà thần. Với sự khuyến khích từ các linh mục là những người khích lệ và phân định sự phát triển các ơn linh thiêng, các ngài khuyến khích giáo dân tham dự tác vụ giải thoát. Trên ba mươi lăm năm qua, nhiều chuyên gia và người thường đã cảm nghiệm được ơn đoàn sủng có uy thế mà đã đem lại sự tự do qua tác vụ chữa lành mà sự giải thoát chỉ là một thành phần.

XIN ƠN CỨU ĐỘ (Prayer of Salvation)

Canh tân đức tin nơi Chúa Giêsu Kitô

Lậy Chúa Giêsu, xin đến với tâm hồn con. Con ao ước Ngài là Chúa của đời con, để con có thể trở nên Con Cái Sự Sáng để biết Chúa là Đấng Cứu Độ của con – vì con biết và tin rằng Ngài đã chết trên thập giá vì tội lỗi của con. Và ngày thứ ba Ngài đã sống lại từ cõi chết và Ngài sẽ lại đến trong vinh quang.

Con tin tưởng vào sự tha thứ của Ngài và con ao ước được Ngài giúp con tránh khỏi các cám dỗ vì chúng sẽ tách biệt con khỏi tình yêu muôn đời của Ngài.

XIN GIẢI THOÁT VỀ TINH THẦN (Spiritual Surgery Prayer)

Nhân danh Chúa Giêsu, con cầu cho (tên) được thanh gươm hai lưỡi của Chúa Thánh Thần tách khỏi những gì không thuộc về Chúa. Con cảm tạ và ngợi khen Chúa.

XIN GIẢI THOÁT (To Bind Away Prayer)

Nhân danh Chúa Giê-su, ta lấy quyền năng trên từng tà thần và mọi tà thần đã tấn công (tên...), và ta buộc người phải tránh xa.

XIN CHE CHỞ (Covering Prayer)

(Ai được ơn nhận biết tà thần và xua đuổi ác thần phải đọc kinh này để được che chở và cho người khác được giải thoát)

Nhân danh Cha và Con và Thánh Thần. Amen.

Nhân danh Chúa Giê-su, tôi lấy quyền năng trên mọi sức lực ác thần trong không khí, trong đất, trong nước, trong đất sâu, trong thiên nhiên và trong lửa. Nhờ lòng thương xót của Thánh Tâm Chúa Giê-su và nhờ sức mạnh được ban cho tôi qua cái chết trên thập giá của Đấng Cứu Thế, Đấng đã chiến thắng Satan và đoàn lũ độc ác của nó, TÔI RA LỆNH CHO MỌI THẦN DŨ PHẢI BỊ TRỤC XUẤT. Satan, người không có quyền quấy phá bất cứ con cái nào của Thiên Chúa hoặc dùng mưu mẹo để đưa họ vào sự tăm tối thuộc linh vực của người. Họ đã được Thiên Chúa dựng nên để giao hảo với Người khi Người ở trong lời cầu nguyện của họ và Người chuẩn bị cho họ một chỗ trong Vương Quốc Thiên Chúa để vinh danh Người.

Chúa Giê-su Kitô đã tự hiến chính mình làm hy lễ cao cả để thân xác con người có thể trở nên Đền Thờ Thiên Chúa để chúng tôi thờ phượng và yêu mến Người là Chúa của đời sống chúng tôi vì chúng tôi muốn được làm Con Cái Sự Sáng.

Nhờ quyền năng được ban cho tôi, tôi che chở chính tôi và gia đình tôi với Máu Châu Báu của Chúa Giê-su, Đấng Cứu Thế và Cứu Chuộc của tôi, để chúng tôi được bảo

the shed blood of the precious Son Jesus, I beg you to extend your blessing to me, and all my living and deceased relatives. Heal every negative effect transmitted through all past generations, and prevent such negative effects in future generations of my family tree.

I symbolically place the cross of Jesus over the head of each person in my family tree, and between each generation; I ask you to let the cleansing blood of Jesus purify the blood lines in my family lineage. Set protective angels to encamp around us, and permit Archangel Raphael, the patron of healing, to administer your divine healing power to all of us, even in areas of genetic disability. Give special power to our family members' guardian angels to heal, protect, guide, and encourage each of us in all our needs. Let your healing power be released at this very moment, and let it continue as long as your sovereignty permits.

In our family tree, Lord replace all bondage with a holy bonding in family love. And let there be an ever-deeper bonding with you Lord, by the Holy Spirit, to your Son Jesus. Let the family of the Holy Trinity pervade our Family with its tender, warm, loving presence, so that our family may recognize and manifest that love in all our relationships. All of our unknown needs we include with this petition, that we pray in Jesus' precious name. Amen.

my grandparents, my siblings, my offspring, my friends, and any unhealthy relationships that my friends and relatives have had with others in the past. I cut all bonds of these relationships, that are not of the Lord, back to the beginning of time, and by the sword of the Spirit, and in the name of Jesus Christ, I say that I am now free, free to be the child of God the Lord intended me to be.

HEALING THE FAMILY TREE

Heavenly Father, I come before you as your child, in great need of your help. I have physical health needs, emotional needs, spiritual needs, and interpersonal needs. Many of my problems have been caused by own failures, neglect, and sinfulness, for which I humbly beg your forgiveness, Lord. But I also ask you to forgive the sins of my ancestors, whose failures have left their effects on me, in the form of unwanted tendencies, behavior patterns, and defects in body, mind and spirit. Heal me Lord of all these disorders.

With your help, I sincerely forgive everyone, living or dead members of my family tree, who have directly offended me, or my loved ones in any way, or those whose sins have resulted in our present suffering and disorders. In the name of the Divine Son Jesus, and in the power of His Holy Spirit, I ask you Father, to deliver me and my entire family tree from the influence of the evil one. Free all living and dead members of my family tree, including those in adoptive relationships, and those in extended family relationships from every contaminating form of bondage.

By your loving concern for us, heavenly Father, and by

vệ khỏi lửa hoả ngục.

Chúng con cầu xin Chúa Giêsu cho những ai được đặt trên con đường giải thoát, nhờ ơn của Chúa, họ sẽ được thoát khỏi mọi ràng buộc vì bị lửa dối. Xin Chúa luôn chúc lành cho họ khi họ nhìn đến Ngài, là Thầy và Chúa của họ.

XIN QUYỀN NĂNG (Prayer to take authority)

Nhân danh Chúa Giêsu, tôi lấy quyền năng để trói buộc mọi quyền lực và sức lực trong không khí, trong đất, trong nước, trong lòng đất, trong âm phủ, trong thiên nhiên và trong lửa. Lậy Chúa, Ngài là Chúa của toàn thể vũ trụ và qua tạo vật Ngài được Vinh Quang. Trong Thánh Danh Ngài, tôi trói buộc mọi sức lực ác thần mà chúng đến tấn công chúng tôi và gia đình chúng tôi, và tôi ghi dấu mọi người chúng tôi với sự bảo vệ của Máu Châu Báu Chúa đã đổ ra vì chúng tôi trên Thánh Giá.

Lậy Mẹ Maria, chúng con xin Mẹ bảo vệ và cầu bầu với Thánh Tâm Chúa Giêsu cho chúng con và gia đình, xin bao phủ chúng con với áo choàng tình yêu của Mẹ để quân thù phải nản lòng.

Thánh Micae, Tổng Lãnh Thiên Thần của chúng tôi, xin hãy đến bảo vệ chúng tôi và gia đình chúng tôi trong cuộc chiến chống với mọi ác thần đang lớn vờn trên trái đất.

Nhân danh Chúa Giêsu, tôi trói buộc và ra lệnh cho tất cả quyền lực và sức lực của ác thần phải ngay lập tức xa lánh chúng tôi, căn nhà và đất đai của chúng tôi. Và chúng con cảm tạ Chúa Giêsu vì Chúa trung thành và nhân hậu. Amen.

(đọc Kinh Kính Mừng)

XIN PHÁ LỜI NGUYỄN CÓ TÍNH CÁCH DI TRUYỀN TỪ CÁC THỂ HỆ TRƯỚC (Breaking generational curses)

Nhân danh Chúa Giêsu Kitô, và nhờ quyền năng của Lời Chúa, tôi lấy lưỡi gươm của Thần Khí để tách lia tôi khỏi mọi tội lỗi, mọi khuyết điểm, mọi tính nết cá biệt, mọi hỗn loạn chi bộ, và mọi bừa bãi của các thế hệ trước. Tôi tách mình ra khỏi mọi trói buộc linh hồn cách bệnh hoạn và mọi hình thức cạm bẫy, và cắt đứt khỏi mọi ràng buộc không phải từ Thiên Chúa. Tôi đặt thánh giá của Người giữa tôi và cha mẹ, ông bà, anh chị em, bạn hữu và bất cứ sự tương giao bệnh hoạn nào mà bạn hữu và thân thuộc tôi đã từng có với người khác trong quá khứ. Tôi cắt đứt mọi ràng buộc này vì không thuộc về Chúa, để trở về thời gian ban đầu, và nhờ lưỡi gươm của Chúa Thánh Thần, và nhân danh Chúa Giêsu Kitô, tôi tuyên bố rằng giờ đây tôi đã được tháo gỡ, được tự do làm con cái Thiên Chúa mà Chúa đã muốn cho tôi.

Xin Chữa Lành Gia Tộc (Healing the family tree)

Lậy Cha trên trời, con đến trước mặt Cha như một đứa con cần đến sự trợ giúp của Cha. Con có những nhu cầu về thể chất, tình cảm, tinh thần, và giữa các cá nhân. Lậy Cha, phần nhiều khó khăn này gây nên bởi chính khuyết điểm, sự chệnh mảng, và tội lỗi của con, vì vậy con kh-iêm tốn xin Cha tha thứ. Con cũng xin Cha tha thứ cho tội lỗi của tổ tiên con, mà lỗi lầm của họ đã ảnh hưởng đến con dưới những hình thức xu hướng xấu, thói quen xấu, và những lỗi lầm nơi thân xác, tâm trí và linh hồn. Xin Cha hãy chữa lành mọi sự rối loạn này.

Với sự trợ giúp của Cha, con thành thật tha thứ cho mọi

good works, may obtain health of mind and body, forgiveness of sins, and the grace of holiness. With the help, of your mercy, may they be able to resist all the temptations and deceptions of the devil, and thus be truly holy and blameless in your sight, through Christ our Lord.. R. Amen.

Let us pray: Lord Jesus Christ, who for the redemption of the whole world willed to be born of the Virgin, to be circumcised, rejected by the Jews, betrayed by the kiss of .Judas, bound with ropes, crowned with thorns, pierced with nails, crucified between robbers, wounded with a lance, and finally to die on the cross, through -your most holy Passion we humbly implore that you drive away all snares and deceptions of the devil from those who devoutly invoke your holy name, while using this medal imprinted with sacred words and symbols. Lead them safely to the haven of salvation, where you live and reign forever. May the blessing of Almighty God, the Father, Son, and Holy Spirit descend upon this medal and upon those who use it, and may this blessing remain forever. R. Amen.

(Priest or deacon sprinkles the medal with Holy Water)

BREAKING GENERATIONAL CURSES

In the name of the Lord Jesus Christ, and by the power of His Word, I take the sword of the spirit, and cut myself free from all generational inherited sins, weaknesses, character defects. Personality traits, cellular disorders, and genetic disorders. I sever all unhealthy soul-ties and forms of enmeshment, and cut all bonds that are not of the Lord. I put His cross between myself, my parents,

health of mind and body to all who use it. We make this prayer in the name of the Almighty Father, of Jesus his Son our Lord, and of the Holy Spirit the Paraclete; we pray also with love for our Lord Jesus Christ, who will come to judge the living and the dead and to purify the world by fire. R. Amen.

Lord have mercy. Christ have mercy. Lord have mercy.

“OUR FATHER...”

V. And lead us not into temptation.

R. But deliver us from evil.

V. Save your servants.

R. Who trust in you, my God.

V. Be for us, O Lord, a tower of strength.

R.. Against the-power of the enemy.

V. The Lord will give strength to his people.

R. The Lord will bless his people with peace.

V. Send us, O Lord, help from the sanctuary.

R. And from Zion protect us.

V. O Lord, hear my prayer.

R. And let my cry come to you.

V. The Lord be with you. R. And with your spirit.

Let us pray: Almighty God, Giver of all good things, we humbly ask you, through the intercession of St. Benedict, to pour out your blessing (✠) upon this medal, imprinted with sacred prayers and symbols, so that all who use this medal, and devote themselves to the practice of

người, dù còn sống hay đã chết ở trong gia tộc, là những người đã trực tiếp xúc phạm đến con, hoặc những người con yêu mến, hoặc những người mà tội lỗi của họ đã gây nên những đau khổ và rối loạn hiện tại cho con. Nhân danh Đức Giêsu, Con Thiên Chúa, và trong quyền năng của Chúa Thánh Thần, con xin Cha hãy giải thoát con và toàn thể gia tộc con khỏi ảnh hưởng của ma quỷ. Xin cứu thoát mọi phần tử còn sống hay đã chết trong gia tộc con—kể cả những người con nuôi, và những ai thuộc họ hàng xa—cho họ khỏi bị ràng buộc bởi mọi hình thức ô uế.

Lậy Cha trên trời, vì sự lưu tâm ưu ái của Cha, và vì Máu châu báu đã đổ ra của Đức Giêsu, Con Cha, xin Cha rộng ban phúc lành cho con, và mọi thân thuộc còn sống hay đã chết. Xin Cha chữa lành mọi hậu quả xấu đã lan tràn trong các thế hệ quá khứ, và xin Cha ngăn chặn các hậu quả ấy cho khỏi lan truyền sang các thế hệ tương lai trong gia tộc của con.

Một cách tượng trưng, con đặt thánh giá của Chúa Giêsu lên đầu mỗi người trong gia tộc con, và giữa các thế hệ; con xin Cha hãy để máu thanh sạch của Chúa Giêsu tẩy rửa dòng máu trong gia tộc con. Xin đặt các thiên thần trấn ngự chung quanh chúng con, và cho phép Tổng Lãnh Thiên Thần Ra-pha-en, là quan thầy của sự chữa lành, ban phát sức mạnh chữa lành thánh thiêng cho mọi người chúng con, ngay cả những nơi phát sinh bệnh tật. Xin Cha ban sức mạnh đặc biệt cho các thiên thần bản mệnh của mọi phần tử trong gia đình con, để các thiên thần chữa lành, bảo vệ, dẫn dắt, và khích lệ chúng con trong mọi nhu cầu hàng ngày. Xin Cha tuôn đổ sức mạnh chữa lành ấy ngay giây phút này, và nếu Cha cho phép,

xin hãy để sức mạnh ấy tiếp tục trong đời sống chúng con.

Lậy Cha, xin hãy thay thế mọi ràng buộc trong gia tộc con với một ràng buộc thánh thiện trong tình yêu gia đình. Và xin giúp con liên kết thật sâu đậm với Cha, nhờ Chúa Thánh Thần, với Đức Giêsu, Con Cha. Xin hãy để gia đình của Ba Ngôi Cực Thánh thấm nhập vào gia đình chúng con với sự hiện diện dịu dàng, đầm ấm, đầy yêu thương, để gia đình chúng con có thể nhận biết và thể hiện tình yêu ấy trong mọi tương giao. Chúng con dâng lên Cha cả những nhu cầu mà chúng con không biết. Chúng con cầu xin nhờ danh Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng con. Amen.

KINH CẦU XIN CHỐNG VỚI SATAN VÀ BÈ LỬ (Prayer against Satan and the rebellious angels)

Được ban bố theo lệnh của Đức Giáo Hoàng Lêô XIII

Đức Thánh Cha cổ vũ các linh mục phải đọc kinh này thường xuyên nếu có thể, như một hình thức trừ quỷ đơn sơ để kèm chế quyền lực của quỷ và ngăn cản chúng đừng gây thiệt hại. Các tín hữu cũng có thể tự mình đọc, vì cùng mục đích như bất cứ kinh nguyện nào khác đã được phê chuẩn. Đề nghị hãy sử dụng kinh này bất cứ lúc nào nghi ngờ có hành động của ma quỷ, gây nên sự độc ác nơi loài người, những cám dỗ mạnh mẽ và ngay cả bạo tố và nhiều loại tai ương. Kinh này có thể được dùng như một hình thức long trọng để trừ quỷ. Nếu vậy phải do linh mục đọc, nhân danh Giáo Hội và với sự cho phép của đức giám mục sở tại.

Kinh Cầu Xin Thánh Micae, Tổng Lãnh Thiên Thần

Thánh Micae, Tổng Lãnh Thiên Thần, là Hoàng Tử của Đạo Binh Thiên Đàng vinh quang nhất, xin bảo vệ chúng tôi trong cuộc chiến chống với các lãnh thần và quyền

periences of the day and the events that provoked these experiences: joy, pain, love, anger, anxiety, peace, etc.

Choose an experience that seems to be the more significant or dominant.

1. When or where has God especially touched my life?
2. When have I not allowed God in my life?
3. In what area of my heart is God especially calling for conversion?

RESPONDING IN PRACTICAL HOPE: For not responding to what the Lord asks of me. This sorrow is hopeful, an awful recognition of my inability to respond wholeheartedly to the Lord but, at the same time, trusting in His faithful and personal love for me.

SORROW AND CONTRITION: To respond to what the Lord wants of me in the future. With a faith-filled vision and a discerning mind and heart, I stand before the Lord with a desire to see Him in all things. My hope for the immediate future will be expressed uniquely and in petition each time I pray the examen.

BLESSING OF THE ST. BENEDICT'S MEDAL (Priest or deacon wears white stole)

V. Our help is in the name of the Lord.

R. Who made heaven and earth.

I exorcise this medal (these medals) in the name of God, the Father Almighty, who made heaven and earth, the sea, and all that is in them. May God uproot and expel from this object all power of the adversary, all attacks of the devil, all deception of Satan, so that this may bring

ing” drugs?

24. Had a problem with alcohol? How about other family members?

25. Exposed yourself to pornography in magazines [or the Internet] , TV or stage shows, books, topless bars or X-rated movies?

26. Had a problem with habitual masturbation?

27. Been involved in sexually deviant practices?

28. Been involved with a number of people sexually?

29. Had an abortion or fathered a child who was aborted?

30. Wished yourself dead?

31. Wished somebody else dead?

32. Attempted to take your own life?

33. Attempted to take (or have taken) someone else’s life.

EXAMEN OF CONSCIOUSNESS

(Using the Format of St. Ignatius of Loyola)

PRAYER FOR LIGHT: Begin by relaxing into God’s presence. Ask for the Light to know myself as the Holy Spirit knows me.

THANKSGIVING: Center on the concrete, uniquely personal gift I’ve been blessed with, whether obviously important or apparently insignificant, with the deep realization that ALL IS GIFT.

PRACTICAL SURVEY OF ACTIONS: Look over the ex-

thần, chống với kẻ cai trị thế giới tối tăm, chống với các thần độc ác ở trên cao (Eph. 6:12). Xin hãy đến trợ giúp loài người mà Thiên Chúa đã dựng nên giống như Người, và Người đã cứu chuộc họ với một giá rất đắt, để họ thoát khỏi quyền lực của ma quỷ.

Hội Thánh tôn kính ngài như người giám hộ và bảo vệ: Chúa đã giao cho ngài các linh hồn được cứu chuộc để được dẫn dắt vào thiên đàng. Bởi đó, ngài hãy xin Thiên Chúa Bình An dẫm nát Satan dưới chân, để nó không còn bắt giữ được ai và gây thiệt hại cho Giáo Hội. Xin hãy dâng lời cầu lên Đấng Tối Cao để lòng thương xót Chúa tuôn đổ trên chúng tôi ngay tức thì; xin hãy cầm giữ “con rồng, con rắn xưa, mà nó là ác quỷ và Satan”, hãy trói buộc nó và quăng nó vào hố sâu không đáy “để nó không còn mê hoặc các quốc gia” (KH 20:2).

Kinh Trừ Quỷ

Nhân danh Đức Giêsu Kitô, là Chúa và là Thiên Chúa của chúng tôi, được kiên cường bởi sự Cầu Bầu của Đức Maria Vô Nhiễm Nguyên Tội, Mẹ Thiên Chúa, của Thánh Micae Tổng Lãnh Thiên Thần, của các Thánh Tông Đồ Phêrô và Phaolô và các Thánh (và nhờ thẩm quyền thánh thiện của tác vụ này) chúng tôi tin tưởng gánh lấy việc đẩy lui những cuộc tấn công và lừa dối của ác quỷ.

(Thánh vịnh 67) Thiên Chúa đứng lên: kẻ thù của Người chạy tán loạn và kẻ ghét Người phải lẩn trốn Thánh Nhan. Như làn khói cuộn, chúng bị Chúa cuốn đi; như sáp chảy tan khi vừa gặp lửa, kẻ ác cũng tiêu vong khi giáp mặt Chúa Trời.

X: Đây là Thánh Giá Chúa, hãy chạy trốn hội đoàn lũ quân thù.

Đ: Người đã chiến thắng, Sư Tử của chi tộc Giuđa, miêu duệ của Đavít.

X: Lậy Chúa, xin lòng thương xót Chúa ngự trên chúng tôi.

Đ: Thật lớn lao như sự trông cậy của chúng tôi nơi Chúa.

(Trong phần sau đây, nếu là một linh mục cử hành Nghi Thức Trừ Quỷ, người sẽ ban dấu thánh giá, nếu là một giáo dân, họ tự làm dấu Thánh Giá trong tinh lạng)

Chúng ta xua đuổi người ra khỏi chúng ta, bất cứ người là ai, các thần nhơ nhớp, mọi quyền lực satan, mọi kẻ xâm lăng từ hoả ngục, mọi đoàn lũ độc ác, mọi phe phái và bè đảng: nhân Danh và bởi quyền năng của Chúa Giê-su Kitô, ✠ người bị nắm lấy và tống ra khỏi Giáo Hội của Chúa, và ra khỏi các linh hồn được dựng nên trong hình ảnh và giống như Thiên Chúa, và họ đã được cứu chuộc bởi Máu Châu Báu của Chiên Thiên Chúa.

✠ Là con rắn xảo quyết nhất, người sẽ không còn dám dối gạt loài người, bách hại Giáo Hội, quấy nhiễu người được Chúa tuyển chọn và sàng lọc họ như lúa.

✠ Thiên Chúa Tối Cao ra lệnh cho người. ✠ Đáng mà người vô cùng xác láo muốn ngang bằng: “Đáng muốn cho mọi người được cứu độ và nhận biết chân lý” (1 Tim 2:4).

✠ Thiên Chúa Cha ra lệnh cho người ✠ Thiên Chúa Con ra lệnh cho người ✠ Chúa Thánh Thần ra lệnh cho người,

✠ Đức Kitô, Ngôi Lời Thiên Chúa nhập thể, ra lệnh cho người; ✠ Đáng đã cứu chuộc loài người vượt trên sự ghen tị của người, Người “khiêm tốn tự hạ, trở nên vâng phục

11. Used any kind of charm for protection?

12. Practiced water-witching to find out where to dig a well?

13. Read or possessed books on witchcraft, fortune-telling, ESP, psychic phenomena or possession? Had anything in your home that was given to you by someone in the occult?

14. Been fascinated by demonic topics in movies? Had a fascination with the occult?

15. Accepted the writings of Edgar Cayce or any other New Age author?

16. Practiced mind control over anyone, cast a magic spell or sought a psychic experience? Contacted a psychic in person or through a psychic hotline?

17. Made a pact with Satan or been involved in Satan worship?

18. Attended witchcraft or voodoo ceremonies?

19. Known of any relatives or ancestors who have been involved in witchcraft, pagan religions, fortune-telling or who have used magic spells?

20. Visited a shrine or temple of a non Judeo-Christian religion?

21. Been involved in Freemasonry? Had anyone in your family involved?

22. Embraced the fallacy that we are self-sufficient and do not need God?

23. Used LSD, marijuana, cocaine or any “mind-expand-

Deliverance Questionnaire

There are many questions you may wish to ask. The list below focuses on revealing any occult connection. These questions can help provide important information quickly. You may wish to include more questions about trauma, abuse or family dysfunction.

The following is a sample taken from Deliverance from Evil Spirits by Francis MacNutt (Chosen Books), pp. 163-64. Have you ever, just for fun, out of curiosity or in earnest:

1. Had your fortune told by tea leaves, palm reading, a crystal ball, etc.?
2. Read or followed horoscopes or had a chart made for you?
3. Practiced yoga or Transcendental Meditation?
4. Attended a séance or spiritualist meeting?
5. Had a reincarnation reading about who you were in some previous existence?
6. Played with an Ouija board, tarot cards or Dungeons & Dragons?
7. Played games of an occult nature using ESP, telepathy, etc.?
8. Consulted a medium, acted as a medium or practiced channeling?
9. Sought psychic healing or had psychic surgery?
10. Practiced table-lifting, lifting bodies, automatic writing or, soul travel?

cho đến chết” (Phil. 2:8). Đáng đã xây dựng Giáo Hội của Người trên đá vững chắc và tuyên bố rằng các cửa hoả ngục sẽ không thắng nổi, bởi vì Người ở với Giáo Hội “mọi ngày cho đến tận thế” (Mt 28:20).

✘ Dầu Thánh Giá ra lệnh cho người, ✘ cũng như các màu nhiệm của Đức Tin Kitô Giáo,

✘ Mẹ Thiên Chúa đầy vinh hiển, Đức Trinh Nữ Maria, ra lệnh cho người, ✘ bởi sự khiêm tốn của người mà ngay giây phút đầu tiên của sự Thụ Thai Vô Nhiễm Nguyên Tội, người đã đập dập đầu người.

✘ Đức tin của các Thánh Tông Đồ Phêrô và Phaolô và của các Tông Đồ ra lệnh cho người.

✘ Máu của các Thánh Tử Đạo và sự can thiệp sùng tín của các thánh ra lệnh cho người.

Vì thế, hỡi con rồng bị nguyên rủa, và người, đoàn lũ ác quỷ, nhờ Thiên Chúa hằng sống ✘ nhờ Thiên Chúa thật ✘ nhờ Thiên Chúa thánh thiện ✘ nhờ Thiên Chúa “Đáng quá yêu thế gian đến nỗi đã ban Con Một, để ai tin vào Con của Người thì khỏi phải chết, nhưng được sống muôn đời” (Gioan 3:16), chúng ta bắt người phải thề chấm dứt lừa dối con người và chấm dứt đổ xuống họ độc dược là án phạt đời đời; hãy chấm dứt làm thiệt hại Giáo Hội và cản trở sự tự do của Giáo Hội. Hãy xéo đi, hỡi Satan, tên sáng chế và tinh thông mọi lừa bịp, kẻ thù của ơn cứu độ con người. Hãy nhường chỗ cho Chúa Kitô mà trong Người không chút vết tích hoạt động của người; hãy nhường chỗ cho Giáo Hội Duy Nhất, Thánh Thiện, Công Giáo và Tông Truyền đã được Chúa Kitô chuộc bằng giá Máu của Người. Hãy cúi đầu dưới Bàn Tay quyền năng của Thiên Chúa; hãy run sợ và lẩn trốn

khi chúng ta kêu cầu Danh Thánh đáng kính sợ của Chúa Giêsu, chính Danh này làm cho mọi hoả ngục phải run rẩy, chính Danh này mà các Dũng Thần, Quyền Thần và Quân Thần trên trời phải khiêm tốn quy phục, chính Danh này mà Thần Kêrubim và Sêraphim phải không ngừng chúc tụng: Thánh, Thánh, Thánh, Chúa là Thiên Chúa các Đạo Binh.

X: Ôi lạy Chúa, xin lắng nghe lời con cầu.

Đ: Và hãy để tiếng con than van kêu đến Chúa.

X: Chúa ở cùng anh chị em.

Đ: Và ở cùng cha (ông/bà/anh/chị).

Chúng ta hãy cầu nguyện. Lạy Thiên Chúa của Thiên Đàng, Thiên Chúa của Trái Đất, Thiên Chúa của các Thiên Thần, Thiên Chúa của các Tổng Lãnh Thiên Thần, Thiên Chúa của các Tổ Phụ, Thiên Chúa của các Ngôn Sứ, Thiên Chúa của các Tông Đồ, Thiên Chúa của các Thánh Tử Đạo, Thiên Chúa của các Thánh bị tù đầy vì đức tin, Thiên Chúa của các Thánh Trinh Nữ, Thiên Chúa là đáng có quyền ban sự sống sau khi chết, và sự nghỉ ngơi sau khi lao nhọc, bởi vì ngoài Ngài ra không có Chúa nào khác, vì Ngài là Tạo Hoá dựng nên muôn loài, hữu hình và vô hình, triều đại Người vô cùng vô tận, chúng con khiêm tốn phủ phục trước vẻ Uy Nghi rạng ngời của Ngài và chúng con nài xin Ngài giải thoát chúng con khỏi mọi áp bức của mọi ác thần trong hoả ngục, khỏi mọi mưu chước, dối trá và sự hung ác của chúng; ôi lạy Chúa, xin hãy đoái hoài ban cho chúng con sự bảo vệ mạnh mẽ của Ngài và gìn giữ chúng con được an lành. Chúng con cầu xin nhờ Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng con. Amen.

God than You and there can be no others, for You are the Creator of all things, visible and invisible, of whose reign there shall be no end, we humbly prostrate ourselves before Your glorious Majesty and we beseech You to deliver us by Your power from all the tyranny of the infernal spirits, from their snares, their lies and their furious wickedness; deign, O Lord, to grant us Your powerful protection and to keep us safe and sound. We beseech you through Jesus Christ Our Lord. Amen.

From the snare of the devil, deliver us, O Lord.

That Your Church may serve You in peace and liberty, we beseech you hear us. That you may crush down all enemies of Your Church, we beseech you hear us.

(Holy water is sprinkled in the place where we may be).

(Imprimatur: +Henri—Vicar Apostolic of James Bay — August 15, 1967)

Prayer

Saint Michael the Archangel, defend us in battle; be our protection against the malice and snares of the devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do you, O Prince of the Heavenly host, by your divine power cast into hell Satan and all the other evil spirits who roam through the world seeking the ruin of souls. Amen

pious intercessions of all the saints command you. ✠

Thus, cursed dragon, and you, diabolical legions, we adjure you by the living God ✠ by the true God ✠ by the living God, ✠ by the holy God, ✠ by the God “who so loved the world that He gave up His only Son, that every soul believing in Him might not perish but have life everlasting” (John 3:16): stop deceiving human creatures and pouring out to them the poison of eternal damnation; stop harming the Church and hindering her liberty. Be gone, Satan, inventor and master of all deceit, enemy of man’s salvation. Give place to Christ in whom you have found none of your works; give place to the One, Holy Catholic and Apostolic Church acquired by Christ at the price of His Blood. Stoop beneath the all powerful Hand of God; tremble and flee when we invoke the Holy and terrible Name of Jesus, this Name which causes all hell to tremble, this Name to which the Virtues, Powers and Dominations of heaven are humbly submissive, this Name which the Cherubim and Seraphim praise unceasingly repeating; Holy, Holy, Holy is the Lord, the God of Armies

V. O Lord, hear my prayer.

R. And let my cry come unto You.

V. May the Lord be with you.

R. And with your spirit.

Let us pray — God of Heaven, God of Earth, God of Angels, God of Archangels, God of Patriarchs, God of Prophets, God of Apostles, God of Martyrs, God of Confessors, God of Virgins, God who has power to give life after death and rest after work, because there is no other

Ôi lậy Chúa, xin giải thoát chúng con khỏi mưu chước quỷ dữ.

Để Giáo Hội phục vụ Chúa trong bình an và tự do, xin Chúa lắng nghe chúng con.

Để Chúa nghiền nát mọi kẻ thù của Giáo Hội, xin Chúa lắng nghe chúng con. *(rảy nước thánh ở những chỗ có thể)*

(dịch theo bản “Prayer Against Satan and The Rebellious Angels” đã được phê chuẩn Henri O.M.I. – Vicar Apostolic of James Bay – August 15, 1967)

Kinh Cầu

Thánh Micae, Tổng Lãnh Thiên Thần, xin hãy che chở chúng tôi trong cuộc chiến; xin hãy bảo vệ chúng tôi khỏi sự độc ác và mưu chước của ma quỷ. Xin Thiên Chúa khiển trách nó, chúng tôi khiêm tốn cầu xin ngài, ôi Hoàng Tử của đạo binh Thiên Quốc, nhờ quyền năng thần thánh của ngài, hãy quăng vào hoả ngục Satan và các ác thần mà chúng đang lớn vồn trên thế gian để tìm cách hãm hại các linh hồn. Amen.



ẢNH THÁNH GIÁ của THÁNH BIỂN ĐỨC

Ảnh Thánh Giá của Thánh Biển Đức xuất phát từ sự sùng kính của thánh nhân đối với Chúa Giêsu Kitô mà thánh nhân đã dùng ảnh này để xua đuổi ma quỷ.

Qua nhiều thế kỷ, ảnh này trở nên phổ biến nhờ các giáo hoàng ban nhiều ân xá.

Nhiều Kitô Hữu cảm nghiệm được sự che chở khỏi quỷ dữ khi đeo ảnh này. Chúng ta được khuyên hãy đeo ảnh này, vừa như một dấu chỉ kính mến Thánh Biển Đức, và vừa như một khiên thuẫn che chở chúng ta khỏi bất cứ sự dữ nào.



Ý Nghĩa các Dấu Hiệu Trên Ảnh

Mặt trước của ảnh và chung quanh hình thánh nhân có một hàng chữ Latinh là lời mong ước dưới hình thức cầu xin:

“Eius in obitu nostro praesentia muni amur” (Sự hiện diện

của Ngài là khiên thuẫn của tôi trong giờ lâm tử)

(The crosses indicate a blessing to be given if a priest recites the Exorcism, if a lay person recites it; they indicate the Sign of the Cross to be made silently by that person.)

We drive you from us, whoever you may be, unclean spirits, all satanic powers, all infernal invaders, all wicked legions, assemblies and sects: in the Name and by the power of Our Lord Jesus Christ, ✠ may you be snatched away and driven from the Church of God and from the souls made to the image and likeness of God and redeemed by the Precious Blood of the Divine Lamb. ✠ Most cunning serpent, you shall no more dare to deceive the human race, persecute the Church, torment God’s elect and sift them as wheat. ✠ The Most High God commands you. ✠ He with whom, in your great insolence, you still claim to be equal: “He who wants all humans to be saved and to come to the knowledge of truth.” (I Tim. 2:4). God the Father commands you ✠ God the Son commands you. ✠ God the Holy Spirit commands you, ✠ Christ, God’s Word made flesh, commands you; ✠ He who to save our race outdone through your envy, humbled himself, becoming obedient even to His death.” (Phil, 2:8. He who has built His Church on the firm rock and declared that the gates of hell shall not prevail against Her, because He will dwell with Her “ all days even to the end of the world, Watt 28:20). The Sacred Sign of the Cross commands you, ✠ as does also the power of the mysteries of the Christian Faith, ✠ The glorious Mother of God, the Virgin Mary, commands you, ✠ She who by her humility and from the first moment of her Immaculate Conception, crushed your proud head. The faith of the Holy Apostles Peter and Paul and of the other Apostles commands you. ✠ The blood of the Martyrs and the

He has redeemed at a great price from the tyranny of the devil. Holy Church venerates you as her guardian and protector: to you, the Lord has entrusted the souls of the redeemed to be led into heaven. Pray therefore the God of Peace to crush Satan beneath our feet, that he may no longer retain any person captive and do injury to the Church. Offer out prayers to the Most High, that without delay they may draw His mercy down upon us; take hold of “the dragon, the old serpent, which is the devil and Satan”, bind him and cast him into the bottomless pit “so he may no longer seduce nations.” (Apoc XX.2).

Exorcism

In the name of Jesus Christ, our God and Lord strengthened by the intercession of the Immaculate Virgin Mary, Mother of God, of Blessed Michael the Archangel, of the Blessed Apostles Peter and Paul and all the Saints (and powerful in the holy authority of our ministry) we confidently undertake to repulse the attacks and deceits of the devil.

Psalm 67: God arises: His enemies are scattered and those who hate him flee before Him,

As smoke is driven away, so are they driven as wax melts before the fire, so the wicked perish at the presence of God.

V. Behold the Cross of the Lord, flee bands of enemies.

R. He has conquered, the Lion of the tribe of Judah, the offspring of David.

V. May your mercy, Lord, descend upon us.

R. As great is our hope in You.

Và ở mặt sau có những chữ tắt hợp thành lời trừ quỷ:

C.S.P.B Crux Santi Patris Benedicti (Thập giá của cha thánh Biển Đức)

C.S.S.M.L. Crux Santa Sit Mihi Lux (Nguyện xin Thánh Giá là ánh sáng của tôi)

N.D.S.M.D Non Draco Sit Mihi Dux (Đừng để con rồng là người lãnh đạo tôi)

V.R.S. Vade Retro, Satana (Satan, hãy lui đi!)

N.S.M.V. Nunquam Suadeas Mihi Vana (Đừng dụ dỗ ta với những lừa dối)

S.M.Q.L. Sunt Mala Quae Libas (Điều người công hiến thì xấu xa tội lỗi)

I.V.B. Ipse Venena Bibas (Hãy uống lấy sự độc hại của người)

Làm Phép Ảnh Thánh Biển Đức

(Linh mục hay phó tế mang dây stola trắng)

X: Sự trợ giúp của chúng tôi ở nơi danh Chúa.

Đ: Là Đấng tạo thành trời đất.

Nhân danh Thiên Chúa, là Cha Toàn Năng, Đấng tạo thành trời đất, biển khơi, và mọi sự ở trong đó, tôi xua đuổi ma quỷ ra khỏi (các) ảnh này. Xin Thiên Chúa tiêu diệt và trục xuất mọi quyền lực của ác thần, mọi sự tấn công của ma quỷ, mọi sự lừa dối của Satan ra khỏi (các) ảnh này, để có thể đem lại sức mạnh hồn xác cho tất cả những ai đeo ảnh này. Chúng con cầu xin nhân danh Thiên Chúa là Cha Toàn Năng, Chúa Giêsu là Con Thiên Chúa, và Chúa Thánh Thần; với lòng yêu mến chúng

con cũng cầu xin Chúa Giêsu Kitô, Đấng sẽ đến để phán xét kẻ sống và kẻ chết và để thanh tẩy thế giới với lửa. Amen.

Xin Chúa thương xót chúng con.

Xin Chúa Kitô thương xót chúng con.

Xin Chúa thương xót chúng con.

Kinh Lậy Cha

X: Xin đừng để chúng con sa chước cám dỗ.

Đ: Nhưng cứu chúng con cho khỏi sự dữ.

X: Xin cứu chuộc tôi tớ Chúa.

Đ: Là những người tin tưởng vào Chúa.

X: Ôi lậy Chúa, xin trở nên thành lũy sức mạnh của chúng con.

Đ: Để chống lại sức mạnh của kẻ thù.

X: Chúa sẽ ban sức mạnh cho dân Người.

Đ: Chúa sẽ chúc lành cho dân Người với bình an.

X: Ôi lậy Chúa, từ thánh điện, xin giúp đỡ chúng con.

Đ: Và từ Xion xin hãy bảo vệ chúng con.

X: Ôi lậy Chúa, xin lắng nghe lời con cầu.

Đ: Và xin đón nhận lời than van của con.

X: Chúa ở cùng anh chị em.

Đ: Và ở cùng cha.

Chúng ta hãy cầu nguyện.

Lậy Thiên Chúa Toàn Năng, Đấng ban phát mọi điều thiện hảo, chúng con khiêm tốn nài xin Chúa, qua sự cầu bầu của Thánh Bênêđictô, hãy tuôn đổ ơn lành của Chúa (✠) trên ảnh này, được in lời và dấu hiệu linh thiêng, để

Mary, our Mother, we seek your protection and intercession with the Sacred Heart of Jesus for us and our families, and surround us with your mantle of love to discourage the enemy.

St. Michael and our guardian Angels come defend us and our families in battle against all the evil ones that roam the earth.

In the Name of Jesus I bind and command all the powers and forces of evil to depart right now away from us, our homes and our lands. and we thank you Lord Jesus for you are a faithful and compassionate God. Amen.

(Hail Mary)

PRAYER AGAINST SATAN AND THE REBELLIOUS ANGELS

Published by order of H. H Pope Leo XIII

The Holy Father exhorts priests to say this prayer as often as possible, as a simple exorcism to curb the power of the devil and prevent him from doing harm. The faithful also may say it in their own name, for the same purpose as any approved prayer. Its use is recommended wherever action of the devil is suspected, causing malice in humans, violent temptations and even storms and various calamities. It could be used as a solemn exorcism to expel the devil. It would then be said by a priest, in the name of the Church and only with the Bishops permission.

Prayer to St. Michael the Archangel

Most glorious Prince of the Heavenly Armies, Saint Michael the Archangel, defend us in our battle against principalities and powers, against the rulers of this world of darkness, against the spirits of wickedness in the high places (Eph. 6:12). Come to the assistance of all humans whom God has created to His likeness and whom

PRAYER OF SALVATION

Renewed Faith in Jesus Christ

“Lord Jesus come into my heart, I desire that You be the Lord of my life so that I may, be a Child of the Light to know you as my personal Savior – for I know and believe that You died on the cross for my sins. You rose again from the dead on the third day and You are coming again in glory.

I believe in your forgiveness and I desire that You help me to refrain from any temptations that would keep me separated from Your everlasting love.”

SPIRITUAL SURGERY PRAYER

“In the Name of Jesus, I pray for (Name), that the two-edged sword of the Holy Spirit sever anything that is not of You, and I thank You, and I praise You”!

TO BIND AWAY PRAYER

“In the Name of Jesus, I take authority over each and every spirit that has come against (Name of Person), and I bind you away”.

PRAYER TO TAKE AUTHORITY

In the Name of Jesus, I take authority and I bind all powers and forces in the air, in the ground, in the water, in the underground, in the netherworld, in nature and in fire. You are the Lord over the entire universe and I give you the Glory for your creation. In Your Name, I bind all demonic forces that have come against us and our families and I seal all of us in the protection of your Precious Blood that was shed for us on the Cross.

tất cả những ai đeo ảnh này và quyết tâm thi hành việc tốt lành, sẽ được sức khoẻ hồn xác, được tha thứ mọi tội lỗi, và được ban ơn thánh. Với lòng thương xót Chúa nâng đỡ, xin cho họ có thể chống trả mọi cám dỗ và những lừa dối của ma quỷ, và vì vậy họ trở nên thực sự thánh thiện và tinh tuyền trong ánh mắt của Chúa. Chúng con cầu xin nhờ Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng con.

Đ: Amen.

Chúng ta hãy cầu nguyện.

Lậy Chúa Giêsu Kitô, vì sự cứu chuộc thể gian, Ngài đã vui lòng chịu sinh ra bởi Đức Trinh Nữ Maria, Ngài chịu cắt bì, bị người Do Thái tẩy chay, bị Giuđa phản bội, bị trói buộc, bị đội mào gai, bị đóng đinh trên thập giá giữa hai tên trộm, bị lưỡi đồng đâm thấu qua, và sau cùng bị chết trên thập giá. Nhờ cuộc Khổ Nạn vô cùng thánh thiện của Chúa, xin Ngài xua tan mọi mưu chước và lừa dối của ma quỷ ra khỏi những người đang kêu cầu danh Chúa, khi họ dùng ảnh này với những lời và dấu hiệu linh thiêng. Xin dẫn đưa họ đến thiên đàng cứu độ cách an toàn, là nơi Ngài hằng sống và hiển trị muôn đời. Xin ơn lành của Thiên Chúa Toàn Năng (+) là Cha, và Con, và Thánh Thần ngự trên (các) ảnh này và trên những ai dùng ảnh ấy, và xin cho ơn lành này được tồn tại muôn đời.

Đ: Amen.

(Linh mục, phó tế rửa nước thánh trên ảnh)

LỜI CẦU XIN TIÊU DIỆT TỔ CHỨC PHÙ THUỶ

(Prayer to destroy covens)

Chỉ xin tiêu diệt tổ chức phù thủy trước hoặc sau Thánh Lễ

Đừng nhắc nhở gì đến phù phép ma quỷ trong Thánh Lễ.

Sau Thánh Lễ, đọc “Kinh Xin Tiêu Diệt Các Phù Thủy Trong Vùng”

Kinh cầu Tổng Lãnh Thiên Thần Micae (không cần thiết)

Có thể đọc trước Thánh Lễ nhưng không bao giờ đọc trong Thánh Lễ.

Trước Thánh Lễ - Làm dấu thánh giá, xin Chúa ban quyền năng và kinh Kính Mừng.

KINH XIN TIÊU DIỆT CÁC PHÙ THUỶ TRONG VÙNG

(Prayer to destroy neaby covens)

Một thừa tác viên chức thánh có quyền siêu nhiên để tiêu diệt các phù thủy qua tác vụ giải thoát của họ.

Nhân danh Chúa Giêsu, tôi làm chủ quyền năng trên mọi thầy pháp, mọi người thờ Satan và phù thủy đang tụ tập trong vùng Và tôi phá vỡ dấu ấn khế ước của chúng, không bao giờ chúng có thể sử dụng quyền năng của chúng nữa.

SAU THÁNH LỄ

Nhân danh Chúa Giêsu tôi làm chủ quyền năng trên bất cứ ai toan tính lấy Mình Thánh để dâng cho ma quỷ.

XIN GƯƠM CỦA CHÚA THÁNH THẦN

Nhân danh Chúa Giêsu, con cầu cho (tên) được thanh gươm hai lưỡi của Chúa Thánh Thần tách khỏi những gì không thuộc về Chúa. Con cảm tạ và ngợi khen Chúa.

Chúc Lành

Chủ sự giang tay cầu nguyện.

Lậy Chúa, xin hãy ở gần với các tôi tớ Chúa đây, là những người vừa mới dọn vào căn nhà này và đang cầu xin Chúa chúc lành.

Xin Chúa trở nên nơi nương náu cho họ khi ở nhà, là người bạn của họ khi trên đường xa, và là người khách chân tình khi họ trở về.

Và sau cùng, xin Chúa đón nhận họ vào nơi cư ngụ mà Chúa đã dành sẵn cho họ trong nhà Cha trên trời, nơi Chúa hằng sống và hiển trị muôn đời.

Tc: Amen

Chủ sự rảy nước thánh trên những người trong gia đình cũng như đi từng phòng trong căn nhà mới.

Trong khi rảy nước thánh, đọc:

Xin cho nước thánh này nhắc nhở chúng ta về bí tích rửa tội trong Chúa Kitô, là Người đã cứu chuộc chúng ta bằng cái chết và sự sống lại của Người.

Tc: Amen.

Kết Thúc

CS: Xin bình an của Chúa Kitô ngự trị trong tâm hồn chúng ta, và xin cho lời của Người thật dồi dào phong phú làm chủ con người chúng ta, để bất cứ những gì chúng ta nói hay làm, chúng ta sẽ thi hành nhân danh Chúa.

Tc: Amen.

Lạy Chúa Giêsu Kitô, qua đời sống ở trần gian với Thánh Maria và Thánh Giuse, Ngài đã thánh hóa đời sống con người; xin Ngài ngự đến trong căn nhà này để chúng con có thể tiếp đãi Ngài như thượng khách và vinh danh Ngài như Chủ Tể của chúng con. Chúng con cầu xin Chúa.

Đ: Lạy Chúa, xin ở với chúng con.

Lạy Chúa, nhờ Ngài mà mọi nơi cư ngụ trở thành đền thánh; xin ban cho những ai sống trong căn nhà này sẽ cùng nhau cố gắng trở nên nơi cư ngụ của Chúa trong Thánh Thần. Chúng con cầu xin Chúa.

Đ: Lạy Chúa, xin ở với chúng con.

Lạy Chúa, Chúa đã dạy chúng con hãy xây nhà trên đá vững chắc; xin ban cho mọi phần tử trong gia đình này biết trung thành với giáo huấn của Chúa, và luôn hòa thuận phục vụ Chúa với tất cả tấm lòng. Chúng con cầu xin Chúa.

Đ: Lạy Chúa, xin ở với chúng con.

Lạy Chúa, Ngài đã sống nghèo nàn đến độ không có chỗ gối đầu, nhưng Chúa đã không than phiền mà sẵn sàng chấp nhận sự giúp đỡ của bạn hữu; xin ban cho những ai không nơi nương tựa, nhờ sự giúp đỡ của chúng con, họ sẽ có được nơi nương náu an toàn. Chúng con cầu xin Chúa.

Đ: Lạy Chúa, xin ở với chúng con.

XIN TỪ BỎ MỌI HOẠT ĐỘNG CỦA MA QUỶ

1. Nhân danh Chúa Giêsu từ bỏ mọi hoạt động huyền bí

Nhân danh Chúa Giêsu Kitô, tôi từ bỏ mọi hoạt động trong sự huyền bí, nhất là trong lãnh vực ; và tôi từ bỏ mọi tà thần không thuộc về Chúa Thánh Thần mà tôi đã dính dáng. (3 lần)

2. Lập lại lời thề khi rửa tội.

3. Xin ơn Chúa Thánh Thần

(rất hiệu quả khi cùng cử hành với bí tích hoà giải)

NGHI THỨC CHÚC LÀNH NHÀ MỚI

Với sự hiện diện của mọi người trong gia đình, chủ sự (linh mục hoặc phó tế) bắt đầu bằng dấu thánh giá:

CS: Nhân danh Cha và Con và Thánh Thần.

Tất cả: Amen.

CS: Bình an của Chúa đến với căn nhà này và ở cùng anh chị em.

Tc: Và ở cùng cha (thầy).

CS: Khi Chúa Kitô mặc lấy thân xác loài người qua Đức Trinh Nữ Maria, Người đã đến thế gian và ở với chúng ta. Giờ đây, chúng ta hãy cầu xin Người đến với căn nhà này và chúc lành cho nhà này với sự hiện diện của Người. Xin Chúa luôn ở đây với anh chị em; xin Người áp ủ tình thương yêu của anh chị em dành cho nhau, chia sẻ niềm vui với anh chị em, an ủi anh chị em khi buồn sầu. Nhờ được khích lệ bởi lời giảng dạy và gương mẫu của Chúa, trên hết mọi sự, anh chị em hãy cố gắng biến căn nhà này thành nơi đầy yêu thương, ngập tràn sự thiện hảo của Chúa Kitô.

Lời Chúa

CS: Anh chị em thân mến, chúng ta hãy lắng nghe lời Chúa theo phúc âm thánh Luca (10:5-9)

Khi ấy Chúa Giêsu nói: Vào bất cứ nhà nào, trước tiên hãy nói: “Bình an cho nhà này!” “Nếu ở đó, có ai đáng hưởng bình an, thì bình an của anh em sẽ ở lại với người ấy; bằng không thì bình an đó sẽ trở lại với anh em. Hãy ở lại nhà ấy, và người ta cho ăn uống thức gì, thì anh em dùng thức đó, vì làm thợ thì đáng được trả công. Đừng đi hết nhà nọ đến nhà kia. Vào bất cứ thành nào mà được

người ta tiếp đón, thì cứ ăn những gì người ta dọn cho anh em. Hãy chữa những người đau yếu trong thành, và nói với họ: “Triều Đại Thiên Chúa đã đến gần các ông.”

Thánh Vịnh Đáp Ca (TV 112)

Đáp: *Phúc thay ai kính sợ Chúa.*

1. Phúc thay những ai kính sợ CHÚA, họ ưa thích mệnh lệnh Chúa truyền ban. Trên mặt đất, con cháu của họ sẽ hùng cường, dòng dõi kẻ ngay lành được Chúa thương giáng phúc. Đáp.

2. Gia đình họ phú quý giàu sang, đức công chính của họ tồn tại muôn đời. Giữa tối tăm bừng lên một ánh sáng chiếu rọi kẻ ngay lành: đó là người từ bi nhân hậu và công chính. Đáp.

3. Phúc thay người biết cảm thương và cho vay mượn, biết theo lẽ phải mà thu xếp việc mình. Họ sẽ không bao giờ lay chuyển, thiên hạ muôn đời còn tưởng nhớ chính nhân. Đáp.

4. Họ không lo phải nghe tin dữ, hằng an tâm và tin cậy CHÚA, luôn vững lòng không sợ hãi chi và rút cuộc coi khinh lũ địch thù. Đáp.

5. Kẻ túng nghèo, họ rộng tay làm phúc, đức công chính của họ tồn tại muôn đời, uy thế họ vươn cao rực rỡ. Đáp.

Lời Nguyện Giáo Dân

CS: Con Thiên Chúa, Chúa tể trời đất, đã cư ngụ giữa chúng ta. Với tâm tình tạ ơn và vui mừng, chúng ta hãy cất tiếng cầu xin Người rằng: Lạy Chúa, xin ở với chúng con.